



**FABRICANT DE GODETS ET  
D'ATTACHES INDUSTRIELS**

**MANUEL D'UTILISATION,  
D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN  
POUR ATTACHE RAPIDE EXCAVATRICE**



**CE MANUEL DOIT ÊTRE REMIS À L'INSTALLATEUR,  
L'UTILISATEUR ET LE RESPONSABLE DE  
L'ENTRETIEN DE L'ÉQUIPEMENT.**

1100, Ch. Rhéaume, Sherbrooke (Québec) J1N 0G9  
819 847-4136 / 1 844 847-4136  
ventes@atelierrf.com  
www.atelierrf.com



# ATTENTION



**UNE UTILISATION INCORRECTE DE L'ATTACHE RAPIDE ET DE SES ÉQUIPEMENTS PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES. AVANT D'UTILISER L'ATTACHE RAPIDE ET SES ÉQUIPEMENTS, ASSUREZ-VOUS QUE CHAQUE UTILISATEUR:**

- **CONNAÎT BIEN LA FAÇON D'UTILISER L'ATTACHE RAPIDE ET SES ÉQUIPEMENTS EN TOUTE SÉCURITÉ;**
- **A LU ET BIEN COMPRIS LE OU LES MANUEL(S) CONCERNANT L'ATTACHE RAPIDE ET SES ÉQUIPEMENTS;**
- **A LU ET COMPRIS TOUS LES AUTOCOLLANTS APPOSÉS SUR L'ATTACHE RAPIDE;**
- **A VÉRIFIÉ QU'IL N'Y A PERSONNE À PROXIMITÉ DE LA MACHINE;**
- **A BIEN APPRIS ET S'EST FAMILIARISÉ AVEC LE BON FONCTIONNEMENT DE L'ATTACHE RAPIDE ET DE SES ÉQUIPEMENTS DANS UN ENDROIT DÉGAGÉ ET SÛR AVANT DE L'UTILISER SUR UN CHANTIER.**

**C'EST À VOUS QU'IL INCOMBE DE RESPECTER LES RÈGLES ET INSTRUCTIONS DE ATELIER RF CONCERNANT L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DE L'ATTACHE RAPIDE ET DE SES ÉQUIPEMENTS.**



# TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ .....	4
L'ATTACHE RAPIDE .....	4
UTILISATION DE GODET OU AUTRE ÉQUIPEMENT INSTALLÉ SUR L'ATTACHE RAPIDE.....	5
UTILISATION DU CROCHET DE LEVAGE DU GODET .....	6
INSTALLATION DE L'ATTACHE RAPIDE SUR L'EXCAVATRICE .....	8
UTILISATION .....	10
ACCOUPLLEMENT .....	10
DÉSACCOUPLLEMENT .....	11
MODE MANUEL .....	12
MODE HYDRAULIQUE.....	13
PARAMÈTRES HYDRAULIQUES .....	14
ENTRETIEN.....	15
INSPECTION QUOTIDIENNE.....	15
INSPECTION MENSUELLE.....	16
INSPECTION ANNUELLE .....	17
LEXIQUE .....	18



# SÉCURITÉ



**CONSULTER ET RESPECTER LES CONSIGNES  
DE SÉCURITÉ MENTIONNÉES DANS LE MANUEL  
D'UTILISATEUR DE VOTRE MACHINE.**

## L'ATTACHE RAPIDE

### POUR ATTACHE RAPIDE MANUELLE OU HYDRAULIQUE

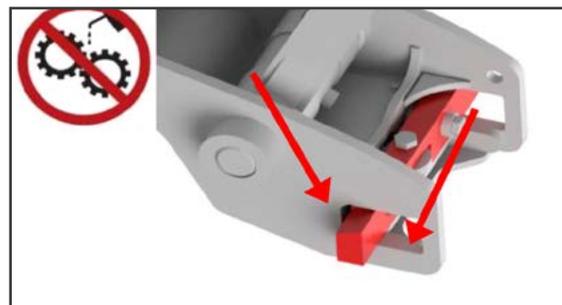
- Aucune modification, ajout ou réparation ne doit être fait sur l'attache rapide sans l'autorisation d'Atelier RF. Le non-respect de cette règle peut engendrer une annulation de la garantie, des bris de l'attache rapide qui pourraient causer des blessures graves et même la mort.



# UTILISATION DE GODET OU AUTRE ÉQUIPEMENT INSTALLÉ SUR L'ATTACHE RAPIDE

## POUR ATTACHE RAPIDE MANUELLE OU HYDRAULIQUE

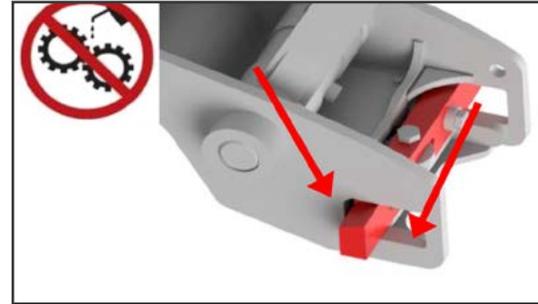
- S'assurer que le coin n'est jamais graissé ou huileux. Nettoyer au solvant au besoin.
- Toujours pratiquer une utilisation sécuritaire des godets et différents équipements pouvant s'accoupler à l'attache rapide.
- Ne jamais excéder la capacité maximale de levage de votre machine aux différentes positions. Référez-vous au manuel d'opération de votre machine pour cette dernière.
- Ne jamais laisser le balancier, un godet ou tout autre équipement dans les airs si le moteur est coupé, au ralenti et ou sans opérateur.
- Ne jamais soulever une charge au-dessus ou à proximité d'une personne. Toujours s'assurer de respecter les distances minimales de l'aire d'opération de la machine.
- La garantie de sécurité n'est valable qu'avec l'utilisation de produits RF ou approuvés par RF.
- Si une anomalie survient, arrêter immédiatement l'utilisation, inspecter et contacter un représentant technique.



# UTILISATION DU CROCHET DE LEVAGE DU GODET

## POUR ATTACHE RAPIDE MANUELLE OU HYDRAULIQUE

- S'assurer que le coin n'est jamais graissé ou huileux. Nettoyer au solvant au besoin.
- Toujours pratiquer une position de levage sécuritaire
- S'assurer d'équilibrer correctement la charge.



- Ne jamais excéder la capacité maximale du crochet de levage ou la capacité de levage de votre machine aux différentes positions. Référez-vous au manuel d'opération de votre machine pour cette dernière.
- Inspecter votre crochet et les soudures du crochet avant de procéder à un levage.
- Effectuer une inspection visuelle des accessoires, composants de liaison (goupille machine, manille, élingue, etc.) et de l'oeillet de levage avant l'utilisation. S'assurer qu'ils ne sont pas endommagés ou usés. Tout accessoire de levage défectueux doit être remplacé immédiatement



- Ne jamais laisser une charge suspendue au godet si le moteur est coupé, au ralenti et ou sans opérateur.
- Ne jamais soulever une charge au-dessus ou à proximité d'une personne.



- Lors d'une utilisation de godet à attache réversible, ne jamais procéder au levage avec le godet à l'envers.
- Toujours s'assurer de respecter les distances minimales de l'aire d'opération de la machine. Déplacer toujours la charge lentement.
- La garantie de sécurité n'est valable qu'avec l'utilisation de produits RF ou approuvés par RF.
- Si une anomalie survient, arrêter immédiatement l'utilisation, inspecter et contacter un représentant technique.



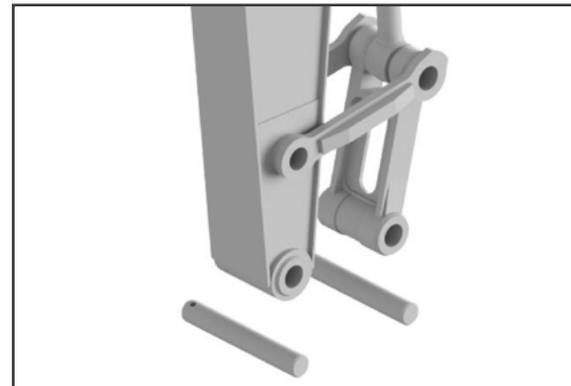
# INSTALLATION DE L'ATTACHE RAPIDE SUR L'EXCAVATRICE



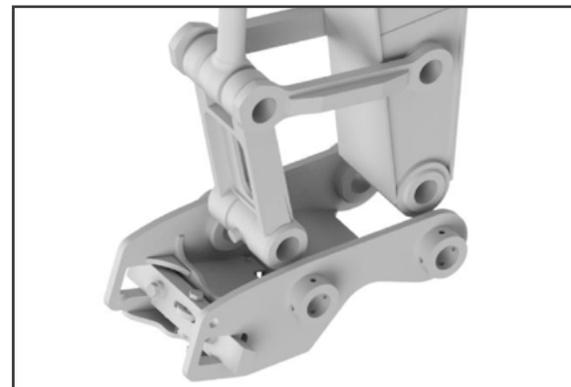
**NOTE : LA PROPRETÉ DES COMPOSANTES  
ET DE L'ENVIRONNEMENT SONT ESSENTIELS  
POUR UNE BONNE INSTALLATION.**



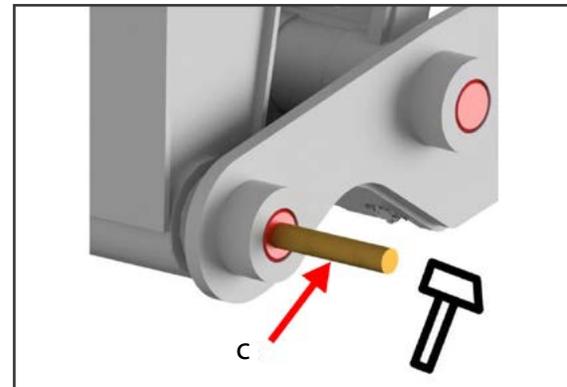
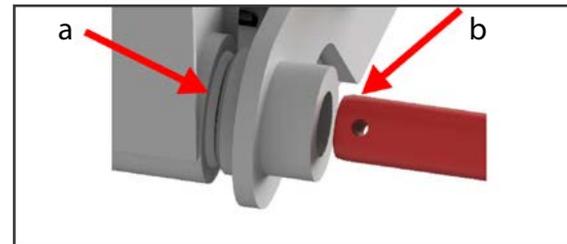
1. Retirer les goupilles machine.



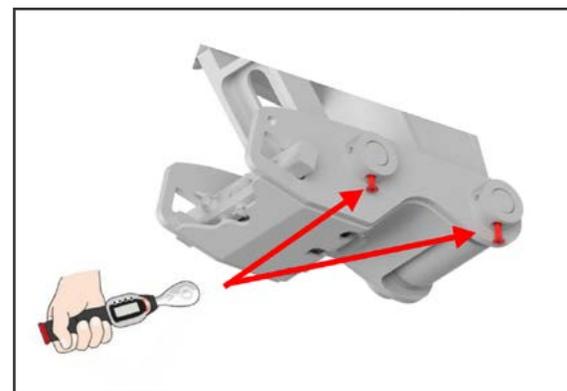
2. Positionner l'attache rapide.



3. Ajouter des calles au besoin et joints d'étanchéité (a).
4. Insérer les goupilles en insérant l'extrémité comportant le trou pour barrure en premier, le chanfrein est plus prononcé (b).  
Toujours utiliser un gougeon de dureté inférieure à l'acier pour pousser (bois, aluminium, etc.) (c).
5. Nettoyer au solvant le trou de vis. Il doit être exempt de graisse, huile et de saleté. Assécher la surface.



6. Appliquer une couche de LOCTITE 243 ou équivalent sur les filets. Insérer les vis ou les goupilles\* à ressort. Serrer les vis au bon couple de serrage en fonction de leur diamètre.  
M16 = 124 lbs·ft (168 N·m)  
M20 = 243 lbs·ft (329 N·m)



7. Effectuez une rotation complète de l'attache rapide et valider son bon fonctionnement. S'assurer qu'il n'y ait aucune obstruction entre les composantes machine et l'attache rapide.



\* Option disponible sur demande



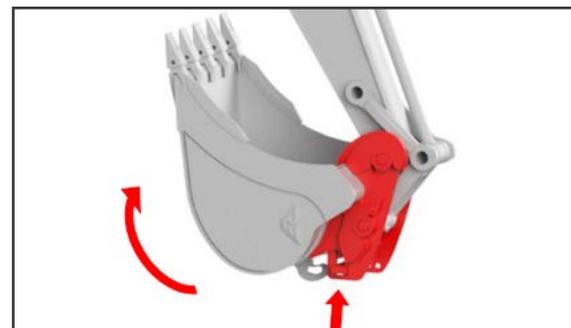
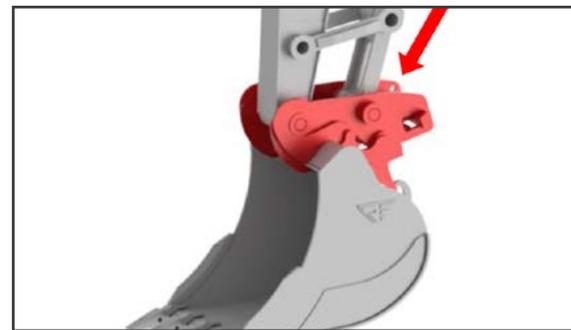
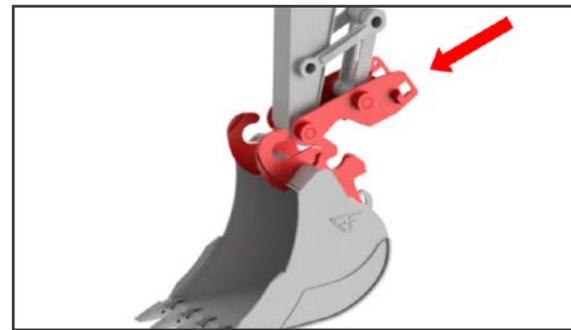
# UTILISATION



**ATTENTION : S'ASSURER QU'IL N'Y A AUCUNE PERSONNE PRÉSENTE AUX ALENTOURS DE LA ZONE DE TRAVAIL AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'ACCIDENT DE TRAVAIL.**

## ACCOUPLLEMENT

1. Désengager le coin. (version hydraulique)  
Desserrer le coin et le reculer au maximum  
(Version manuelle)
2. Engager l'attache rapide dans le crochet avant  
de l'équipement.
3. Descendre l'arrière de l'attache rapide.
4. Fermer complètement le godet vers la cabine.  
Tout en maintenant la pression sur l'action  
de fermeture du godet, actionner le système  
hydraulique pour barrer. (version hydraulique)

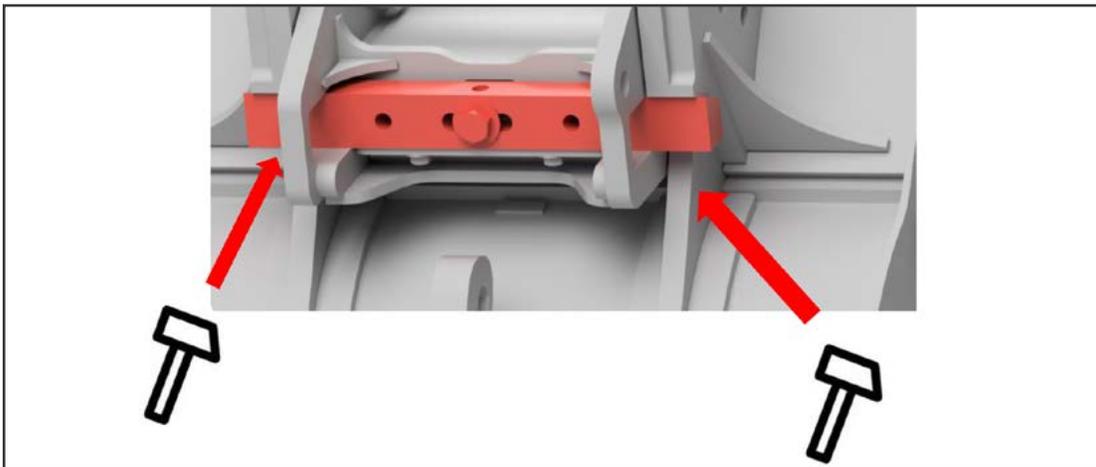


En mode manuel, effectuer un pré-serrage de la vis du coin. Puis à l'aide d'un marteau, frapper les extrémités du coin de façon alternée afin de bien le positionner vis-à-vis des attaches avant de serrer la vis avec une clé dynamométrique. Les torques recommandés pour le serrage sont :

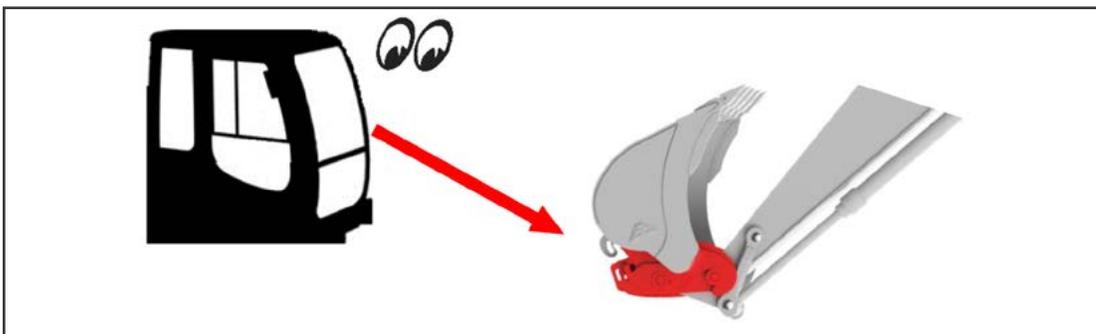
178 lbs-ft (241,3 N·m) pour une vis de diamètre 1 pouce.

398 lbs-ft (538,3 N·m) pour une vis de diamètre 1,25 pouce.

Effectuer une vérification du serrage après 10 minutes d'utilisation.  
Réappliquer un serrage au besoin serrer la vis de barrure du coin.



5. Toujours valider visuellement que le coin est complètement engagé.



## DÉSACCOUPLMENT

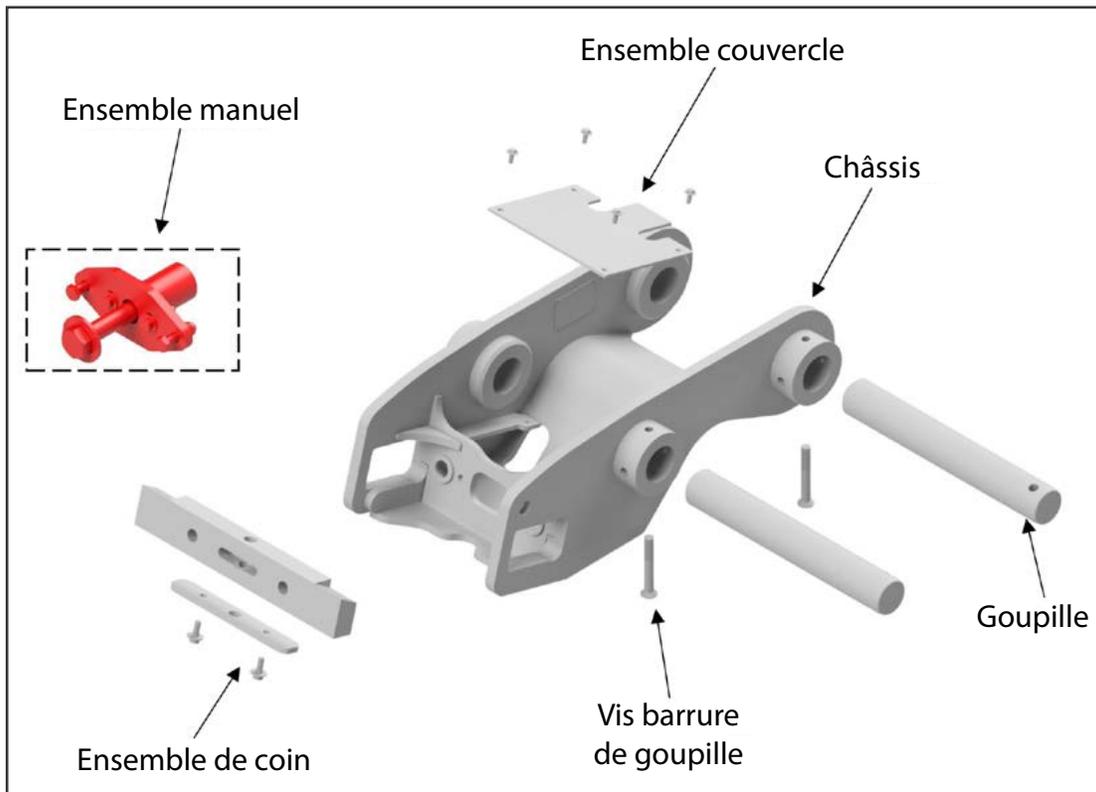
Effectuer les opérations inverses du blocage.

Note : Il est important de fermer complètement le godet et de maintenir l'opération machine tout en actionnant le mécanisme de déblocage de l'attache pour faciliter la manoeuvre (en mode hydraulique).



# MODE MANUEL

L'attache rapide RF peut être utilisée en mode manuel ou en mode hydraulique. Les images suivantes montrent les composantes du mode manuel.



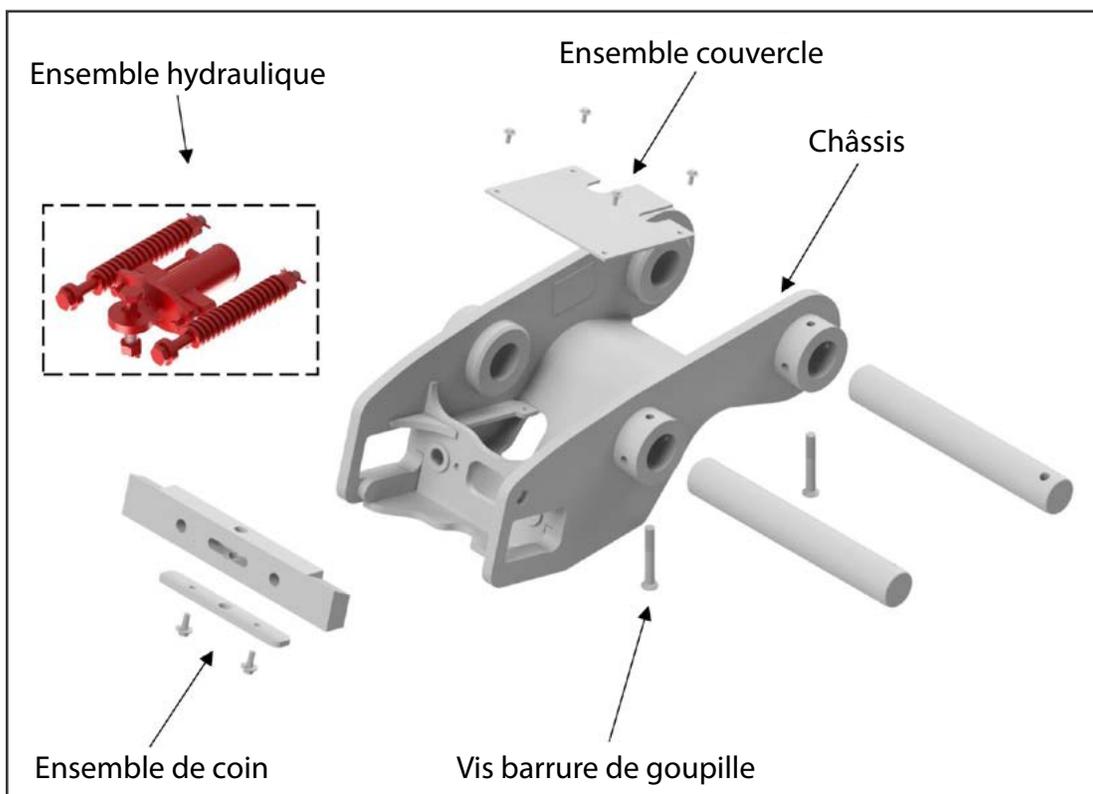
Une attache rapide manuelle peut être convertie en version hydraulique simplement en changeant quelques morceaux. (\*Requiert un circuit hydraulique sur votre excavatrice adapté à l'utilisation de l'attache rapide.\*) Consultez votre concessionnaire, ou contactez notre département de pièces et service pour de plus amples informations.

\* N'est pas fourni par RF.



# MODE HYDRAULIQUE

L'attache rapide RF peut être utilisée en mode manuel ou en mode hydraulique. Les images suivantes montrent les composantes du mode hydraulique.



Un module de commande pour la barrure hydraulique peut être fourni au besoin. Contactez notre département de pièces et service pour de plus amples informations.



# PARAMÈTRES HYDRAULIQUES



**IMPORTANT : PRESSION MAXIMALE 3500 PSI  
SI CE CRITÈRE N'EST PAS RESPECTÉ,  
LA GARANTIE DEVIENDRA NULLE.**

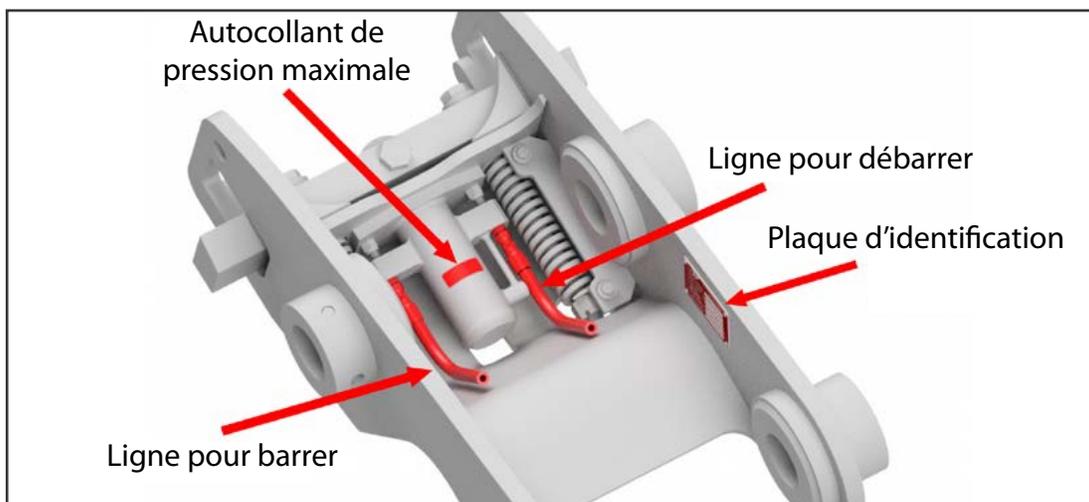
- Entrée hydraulique : #4 ou #6 O-Ring Boss
- Pression maximale dans le circuit hydraulique : 3500 psi

Il est recommandé d'utiliser la valve 13-0001207 (24v), 13-0001206 (12v) ou une valve équivalente pour respecter les pressions requises.

Lors de l'installation d'une nouvelle attache rapide et lors des maintenances régulières, il est important de valider que les pressions de serrage et de desserrage de la valve correspondent aux valeurs inscrites sur la plaque d'identification.

Il est primordial de maintenir une pression continue en mode serrage sur le vérin hydraulique en tout temps lorsque la machine est en opération et même au ralenti.

Si la machine ne peut maintenir une pression continue minimale de 400 psi au ralenti, il faut absolument que la pression pilote du système de l'excavatrice soit raccordée à l'action de serrage du coin (ligne d'alimentation pour barrer). Référez-vous au manuel technique de la valve 13-0001207 (24v), 13-0001206 (12v) pour plus d'information ou contactez notre département technique.



# ENTRETIEN

## INSPECTION QUOTIDIENNE

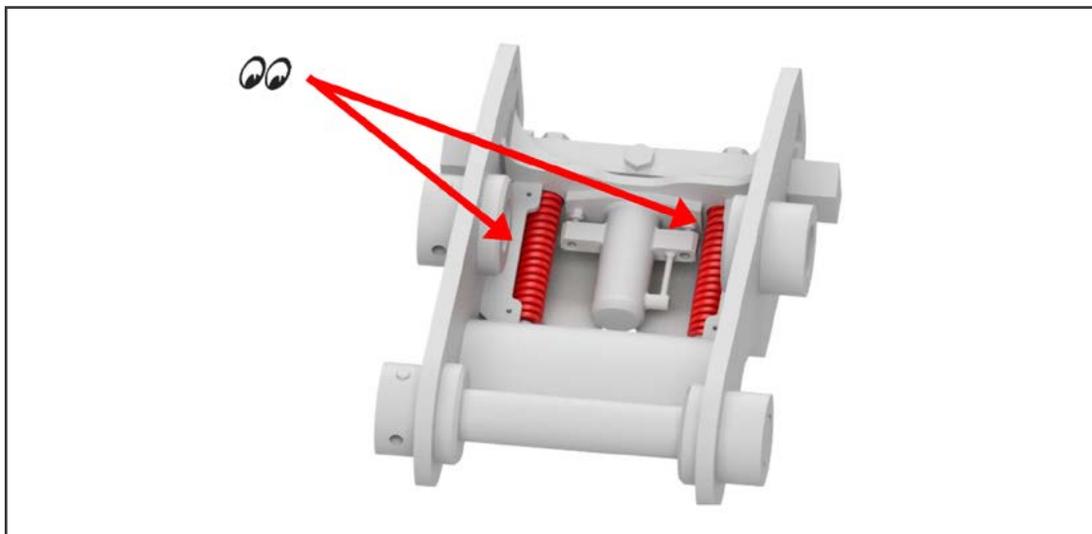
- Vérifier s'il y a des fuites d'huile (version hydraulique).  
Cesser immédiatement l'utilisation s'il y a des fuites d'huile.
- Toujours s'assurer que la barrure soit exempte de graisse ou huile.  
Nettoyer au solvant si nécessaire.
- S'assurer du bon fonctionnement (serrage et desserrage) de l'attache.
- S'assurer de la bonne condition de la vis et de l'écrou servant à serrer le coin.  
(version manuelle)  
Changer les pièces si celles-ci sont usées ou endommagées.
- Faire une inspection visuelle du châssis.

Si une ou l'autre des anomalies précédentes surviennent,  
contacter un représentant RF.

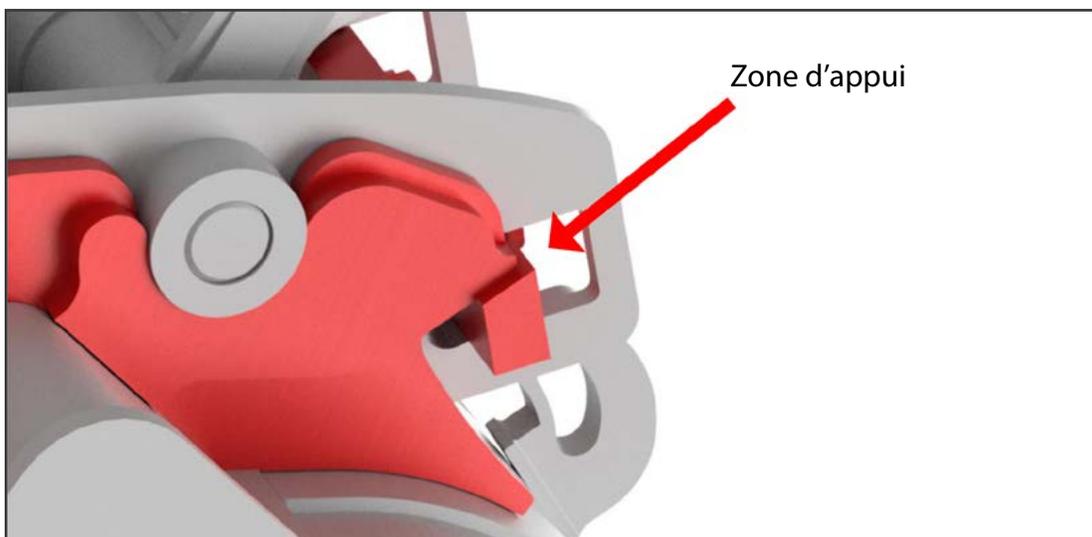


## INSPECTION MENSUELLE

- Inspecter visuellement les ressorts; ils doivent toujours être sous tension. S'il y a un jeu, une déformation apparente ou un bris cesser l'utilisation et contacter un représentant RF (mode hydraulique).



- S'assurer du bon serrage entre vos équipements et le coin. Il ne doit pas y avoir de jeux entre l'appui de votre équipement et le coin. Si ce n'est pas le cas, pensez à remplacer le coin ou à rebâtir l'appui de vos attaches.

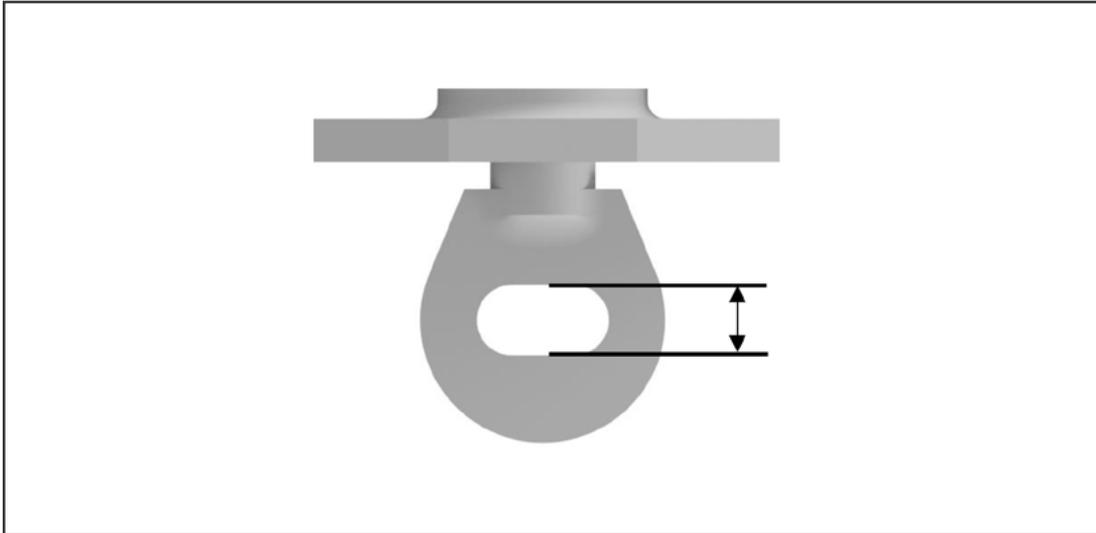


Si une ou l'autre des anomalies précédentes surviennent, contacter un représentant RF.

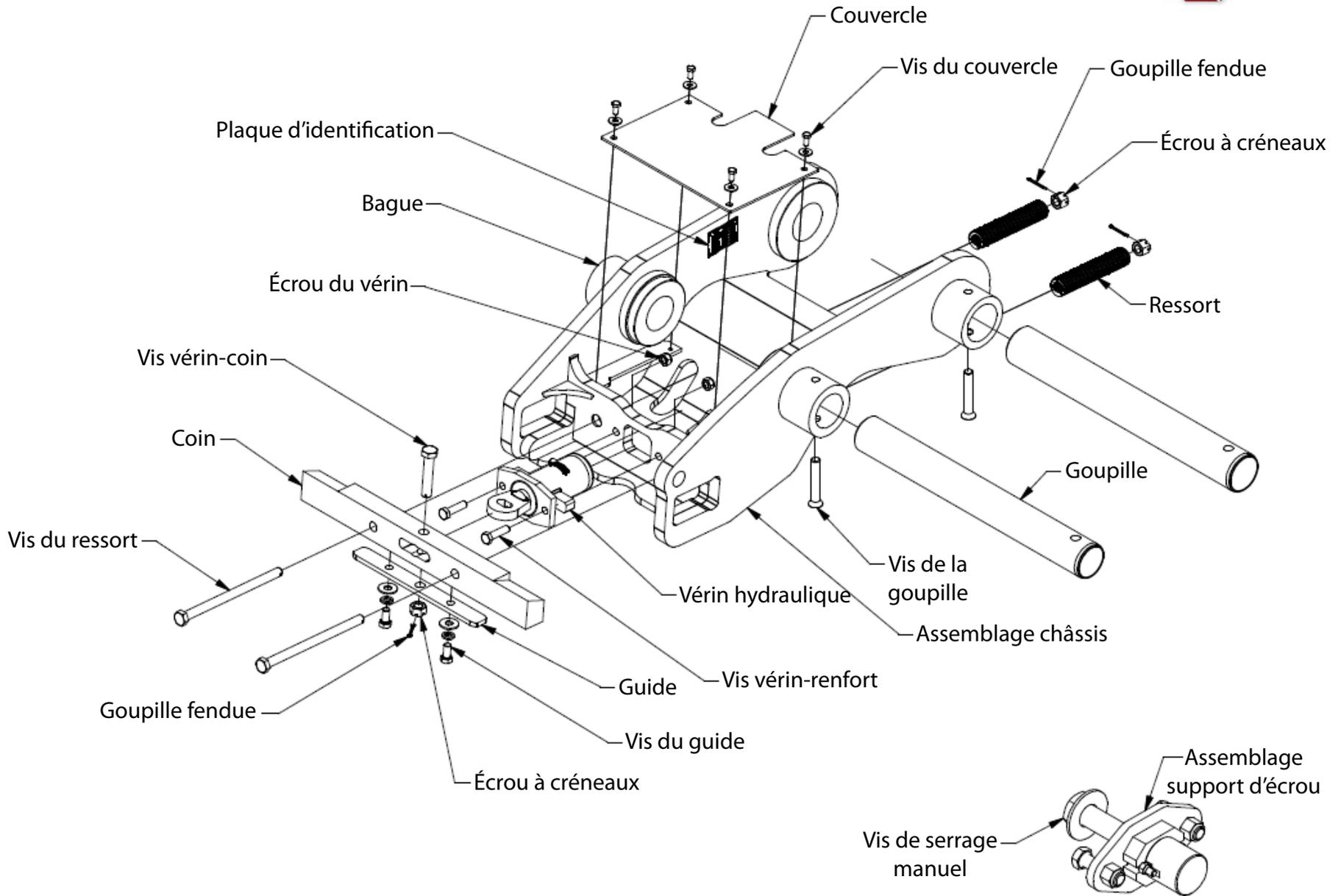
## INSPECTION ANNUELLE

- Faire une inspection approfondie du châssis.  
S'assurer qu'il n'y a pas de déformation ou de fissuration apparente.
- Inspecter la fixation du cylindre et s'assurer que le trou oblong n'est pas déformé.

Si une ou l'autre des anomalies précédentes surviennent, contacter un représentant RF.



# ATTACHE RAPIDE HYDRAULIQUE POUR EXCAVATRICE



LE PRODUIT PEUT DIFFÉRER DE L'IMAGE PRÉSENTÉE

**KIT DE CONVERSION MANUEL**